

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. ledna 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Queen's Bench Division) — Spojené království) — Uniplex (UK) Ltd v. NHS Business Services Authority**

(Věc C-406/08) <sup>(1)</sup>

(„Směrnice 89/665/EHS — Přezkumné řízení při zadávání veřejných zakázek — Lhůta pro podání návrhu na přezkum — Datum, od kterého počíná běžet lhůta pro podání návrhu na přezkum“)

(2010/C 63/16)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

High Court of Justice (Queen's Bench Division)

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Uniplex (UK) Ltd

Žalovaná: NHS Business Services Authority

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — High Court of Justice (Queen's Bench Division) — Výklad článků 1 a 2 směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce (Úř. věst. L 395, s. 33) — Vnitrostátní právní úprava stanovící tříměsíční lhůtu pro podání návrhu na přezkum — Datum, od kterého počíná běžet lhůta pro podání návrhu na přezkum — Datum, kdy byla porušena ustanovení Společenství v oblasti zadávání veřejných zakázek, nebo datum, od kterého navrhovatel věděl o tomto porušení.

**Výrok**

1) Článek 1 odst. 1 směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce, ve znění směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992, vyžaduje, aby lhůta pro podání návrhu na přezkum, kterým je požadováno určení, že došlo k porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek, nebo kterým je požadována náhrada škody za porušení těchto pravidel, běžela od data, od kterého navrhovatel věděl nebo musel vědět o tomto porušení.

2) Článek 1 odst. 1 směrnice 89/665, ve znění směrnice 92/50, brání takovému vnitrostátnímu ustanovení, o jaké se jedná v původním řízení, které vnitrostátním soudům dovoluje odmítnout — jakožto návrh podaný po uplynutí prekluzivní lhůty — návrh na přezkum, kterým je požadováno určení, že došlo k porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek, nebo kterým je požadována náhrada škody za porušení těchto pravidel, na základě kritéria posuzovaného dle diskrečního uvážení, podle něž musí být takovýto návrh podán bez zbytečného odkladu.

3) Směrnice 89/665, ve znění směrnice 92/50, vyžaduje, aby vnitrostátní soud prodloužil na základě své diskreční pravomoci lhůtu pro podání návrhu na přezkum tak, aby navrhovatel zajistil takovou lhůtu, jaká odpovídá lhůtě, kterou by měl k dispozici, kdyby lhůta stanovená použitelnou vnitrostátní právní úpravou porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Pokud by vnitrostátní ustanovení týkající se lhůt pro podání návrhu na přezkum nebylo možné vyložit v souladu se směrnicí 89/665, ve znění směrnice 92/50, byl by vnitrostátní soud povinen je nepoužít, aby tak v plném rozsahu zajistil použití práva Společenství a ochránil práva, která toto právo přiznává jednotlivcům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

**Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 14. ledna 2010 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce VAT and Duties Tribunal, Edinburgh a VAT and Duties Tribunal, Northern Ireland — Spojené království) — Terex Equipment Ltd (C-430/08), FG Wilson (Engineering) Ltd (C-431/08), Caterpillar EPG Ltd (C-431/08) v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Spojené věci C-430/08 a C-431/08) <sup>(1)</sup>

(„Nařízení (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství — Články 78 a 203 — Nařízení (EHS) č. 2454/93 — Článek 865 — Režim aktivního zůslechťovacího styku — Nesprávný kód celního režimu — Vznik celního dluhu — Přezkum celního prohlášení“)

(2010/C 63/17)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

VAT and Duties Tribunal, Edinburgh a VAT and Duties Tribunal, Northern Ireland — Spojené království

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Terex Equipment Ltd (C-430/08), FG Wilson (Engineering) Ltd (C-431/08), Caterpillar EPG Ltd (C-431/08)

Žalovaný: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Předmět věci**

Žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce — Edinburgh Tribunal Centre, VAT and Duties Tribunal, Northern Ireland — Výklad článků 78, 203 a 239 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307) — Výklad článku 865 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 (Úř. věst. L 253, s. 1; Zvl. vyd. 02/06, s. 3) — Zboží dovezené do Evropského společenství na základě aktivního zúšlechťovacího styku — Chybné použití nesprávného kódu celního režimu (KCR) v prohlášeních předložených při zpětném vývozu zboží ze Společenství, jímž byl jeho vývoz označen za „trvalý vývoz“, a nikoli za „zpětný vývoz“ — Možnost dodatečného přezkoumání prohlášení za účelem opravy KCR a nápravy situace

**Výrok**

- 1) Na základě skutečnosti, že ve vývozních prohlášeních dotčených v původních řízeních byl uveden kód celního režimu 10 00 označující vývoz zboží Společenství, namísto kódu 31 51, který je relevantní pro zboží, na které se vztahuje podmíněné osvobození od cla na základě režimu aktivního zúšlechťovacího styku, vzniká celní dluh podle čl. 203 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, a čl. 865 prvního pododstavce nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení č. 2913/92, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1677/98 ze dne 29. července 1998.
- 2) Článek 78 nařízení č. 2913/92 umožňuje přezkoumat vývozní prohlášení týkající se zboží za účelem opravy kódu celního režimu, který mu byl udělen deklarantem a celní orgány jsou povinny jednak přezkoumat, zda předpisy upravující daný celní režim byly použity na základě nesprávných nebo neúplných údajů a zda cíle režimu aktivního zúšlechťovacího styku nebyly ohroženy, zejména v rozsahu, v němž zboží, na které se vztahuje uvedený celní režim, bylo skutečně zpětně vyvezeno, a jednak případně přijmout opatření nezbytná k nápravě, přičemž vezmou v úvahu nové skutečnosti, které mají k dispozici.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. ledna 2010 — Evropská komise v. Irsko**

(Věc C-456/08) (<sup>1</sup>)

(„Nesplnění povinností státem — Směrnice 93/37/EHS — Veřejné zakázky na stavební práce — Oznamování rozhodnutí o přidělení veřejné zakázky zájemcům a uchazečům — Směrnice 89/665/EHS — Přezkumné řízení při zadávání veřejných zakázek — Lhůta pro podání návrhu na přezkum — Datum, od kterého počíná běžet lhůta pro podání návrhu na přezkum“)

(2010/C 63/18)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: G. Zavvos, M. Konstantinidis a E. White, zmocněnci)

Žalovaný: Irsko (zástupci: D. O'Hagan, zmocněnec, A. Collins, SC)

**Předmět věci**

Nesplnění povinností státem — Porušení čl. 1 odst. 1 směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce (Úř. věst. L 395, s. 33; Zvl. vyd. 06/01, s. 246) — Porušení čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 93/37/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce (Úř. věst. L 199, s. 54; Zvl. vyd. 06/02, s. 163) — Oznamování rozhodnutí o zadání veřejné zakázky — Povinnost jasně stanovit lhůtu pro podání žaloby proti rozhodnutí o zadání veřejné zakázky

**Výrok**

1) Irsko

— z důvodu, že National Roads Authority nesdělila neúspěšnému uchazeči své rozhodnutí o udělení zakázky týkající se záměru, výstavby, financování a provozování dálničního obchvatu západně od města Dundalk, a

— tím, že ponechalo v platnosti ustanovení čl. 84a odst. 4 jednacího řádu vyšších soudů (Rules of the Superior Courts), ve znění vycházejícím ze Statutory Instrument č. 374/1998, v rozsahu, v němž způsobuje nejistotu ohledně rozhodnutí, jež má být předmětem návrhu na přezkum, a ohledně stanovení lhůt pro jeho podání,